

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 38



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

5 februarie 2011

| | | |
|---------------------------|---------|--------|
| <u>Numărul informării</u> | Cuprins | Pagina |
|---------------------------|---------|--------|

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

| | | |
|--------------|---|---|
| 2011/C 38/01 | Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i> JO C 30, 29.1.2011 | 1 |
|--------------|---|---|

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

| | | |
|--------------|---|---|
| 2011/C 38/02 | Cauza C-532/10 P: Recurs introdus la 16 noiembrie 2010 de adp Gauselmann GmbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șaptea) pronunțate la 9 septembrie 2010 în cauza T-106/09: adp Gauselmann GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI), Archer Maclean | 2 |
|--------------|---|---|

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

| <u>Numărul informării</u> | Cuprins (<i>continuare</i>) | Pagina |
|---------------------------|---|--------|
| 2011/C 38/03 | Cauza C-534/10 P: Recurs introdus la 17 decembrie 2010 de Brookfield New Zealand Ltd și Elaris SNC împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) pronunțate la 13 septembrie 2010 în cauza T-135/08, Schniga/OCSP — Elaris și Brookfield New Zealand (Gala Schnitzer) | 2 |
| 2011/C 38/04 | Cauza C-538/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal de première instance de Liège la 19 noiembrie 2010 — Richard Lebrun, Marcelle Howet/État belge — SPF Finances | 4 |
| 2011/C 38/05 | Cauza C-541/10 P: Recurs introdus la 22 noiembrie 2010 de Quinta do Portal, SA împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 8 septembrie 2010 în cauza T-369/09 — Quinta do Portal, SA/OAPI | 4 |
| 2011/C 38/06 | Cauza C-545/10: Acțiune introdusă la 23 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Cehă | 5 |
| 2011/C 38/07 | Cauza C-556/10: Acțiune introdusă la 26 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania | 5 |
| 2011/C 38/08 | Cauza C-557/10: Acțiune introdusă la 29 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Portugheză | 7 |
| 2011/C 38/09 | Cauza C-563/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Germania) la 1 decembrie 2010 — Kashayar Khavand/Republica Federală Germania | 7 |
| 2011/C 38/10 | Cauza C-585/10: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Vestre Landsret (Danemarca) la 13 decembrie 2010 — Niels Møller/Haderslev Kommune | 8 |
| Tribunalul | | |
| 2011/C 38/11 | Cauzele conexe T-231/06 și T-237/06: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Țările de Jos/Comisia („Ajutoare de stat — Serviciu public de radiodifuziune — Măsuri adoptate de autoritățile olandeze — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate în parte compatibile și în parte incompatibile cu piața comună — Ajutor nou sau ajutor existent — Noțiunea de ajutor de stat — Noțiunea de întreprindere — Compensarea excedentară a costurilor misiunii de serviciu public — Proporționalitate — Obligația de motivare — Dreptul la apărare”) | 9 |
| 2011/C 38/12 | Cauza T-19/07: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Systran și Systran Luxemburg/Comisia („Răspundere extracontractuală — Cerere de ofertă pentru realizarea unui proiect privind întreținerea și consolidarea lingvistică a sistemului de traducere automată al Comisiei — Codurile-sursă ale unui program informatic comercializat — Contrafacerea unui drept de autor — Divulgare neautorizată a know how ului — Acțiune în despăgubire — Litigiu extracontractual — Admisibilitate — Prejudiciu real și cert — Legătură de cauzalitate — Evaluare forfetară a cuantumului prejudiciului”) | 9 |



| | | |
|--------------|--|----|
| 2011/C 38/13 | Cauza T-276/07: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Martin/Parlamentul European („Norme privind cheltuielile și indemnizațiile deputaților în Parlamentul European — Recuperarea sumelor plătite în mod nejustificat”) 10 | 10 |
| 2011/C 38/14 | Cauza T-141/08: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — E.ON Energie/Comisia [„Concurență — Procedură administrativă — Decizie de constatare a unei ruperi de sigilii — Articolul 23 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 — Sarcina probei — Prezumția de nevinovăție — Proporționalitate — Obligația de motivare”] 10 | 10 |
| 2011/C 38/15 | Cauza T-369/08: Hotărârea Tribunalului din 17 decembrie 2010 — EWRIA și alții/Comisia (Dumping — Importuri de cabluri din fier și din oțel origine din China, din India, din Africa de Sud, din Ucraina și din Rusia — Refuz de a efectua o reexaminare intermediară parțială a taxei antidumping instituite) 10 | 10 |
| 2011/C 38/16 | Cauza T-427/08: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — CEAHR/Comisia („Înțelegeri — Abuz de poziție dominantă — Decizie de respingere a unei plângeri — Refuzul producătorilor de ceasuri elvețiene de a furniza piese de schimb ceasornicarilor independenți — Interes comunitar — Piață relevantă — Piață primară și piață postvânzare — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere”) 11 | 11 |
| 2011/C 38/17 | Cauza T-460/08: Hotărârea Tribunalului din 17 decembrie 2010 — Comisia/Acentro Turismo („Clauză compromisorie — Contract de prestări de servicii privind organizarea călătoriilor funcționarilor pentru misiuni oficiale — Neexecutarea contractului — Admisibilitate — Plata sumelor reprezentând datoria principală — Dobânzi de întârziere”) 11 | 11 |
| 2011/C 38/18 | Cauza T-132/09: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Epcos/OAPI — Epcos Sistemas (EPCOS) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative EPCOS — Marcă națională figurativă anterioară Epcos SISTEMAS — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 43 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 40/94 [devenit articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009]”] 12 | 12 |
| 2011/C 38/19 | Cauza T-143/09 P: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Comisia/Petrilli („Recurs — Funcție publică — Agenți contractuali auxiliari — Contract pe perioadă determinată — Norme referitoare la perioada maximă de angajare a personalului nepermanent în cadrul serviciilor Comisiei — Decizie de refuz al înnoirii contractului”) 12 | 12 |
| 2011/C 38/20 | Cauza T-175/09 P: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Consiliul/Stols („Recurs — Funcție publică — Promovare — Examinare comparativă a meritelor — Eroare vădită de apreciere — Denaturare a probelor”) 12 | 12 |
| 2011/C 38/21 | Cauza T-191/09: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — HIT Trading și Berkman Forwarding/Comisia [„Uniune vamală — Import de lămpi fluorescente compacte cu balast electronic integrat (CFL-i) origine din Pakistan — Recuperare ulterioară a taxelor la import — Cerere de remitere a taxelor la import — Articolul 220 alineatul (2) litera (b) și articolul 239 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92”] 13 | 13 |

| | | |
|--------------|--|----|
| 2011/C 38/22 | Cauza T-259/09: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Comisia/Arci Nuova associazione comitato di Cagliari și Gessa („Clauză compromisorie — Convenție încheiată în cadrul susținerii pentru proiectele europene de dezbateri realizate de organizații neguvernamentale pentru 2003 — Acțiune îndreptată împotriva administratorului unei asociații — Necompetență — Neexecutarea convenției — Rambursarea sumelor plătite în avans”) 13 | 13 |
| 2011/C 38/23 | Cauza T-323/09: Hotărârea Tribunalului din 24 noiembrie 2010 — Comisia/Irish Electricity Generating [„Clauză compromisorie — Contract încheiat în cadrul unui program specific de cercetare și dezvoltarea tehnologică, inclusiv demonstrare, în domeniul energiei ne-nucleare (1994-1998) — Neexecutare a contractului — Restituire a sumelor plătite în avans — Dobânzi de întârziere — Judecare în lipsă”] 14 | 14 |
| 2011/C 38/24 | Cauza T-331/09: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Novartis/OAPI — Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale TOLPOSAN — Marca internațională verbală anterioară TONOPAN — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 14 | 14 |
| 2011/C 38/25 | Cauza T-364/09 P: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Lebedef/Comisia („Recurs — Funcție publică — Funcționari — Concediu anual — Detașare cu jumătate de normă în scopul reprezentării sindicale — Absență nemotivată — Scădere a unui număr de zile din dreptul la concediul anual — Articolul 60 din statut”) 14 | 14 |
| 2011/C 38/26 | Cauza T-380/09: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Bianchin/OAPI — Grotto (GASOLINE) [„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară verbală GASOLINE — Marca comunitară figurativă anterioară GAS — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 15 | 15 |
| 2011/C 38/27 | Cauza T-451/09: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Wind/OAPI — Sanyang Industry (Wind) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Wind — Marcă națională figurativă anterioară Wind — Motiv relativ de refuz — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa unei similitudini a produselor și serviciilor”] 15 | 15 |
| 2011/C 38/28 | Cauza T-52/10 P: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Lebedef/Comisia (Recurs — Funcție publică — Funcționari — Concediu anual — Detașare cu jumătate de normă în scopul reprezentării sindicale — Absență nemotivată — Deducerea unui număr de zile din dreptul la concediul anual — Articolul 60 din statut) 15 | 15 |
| 2011/C 38/29 | Cauza T-188/10: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — DTL/OAPI — Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Solaria — Marcă națională figurativă anterioară SOLARTIA — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea serviciilor — Similitudinea semnelor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 16 | 16 |
| 2011/C 38/30 | Cauza T-559/10: Acțiune introdusă la 7 decembrie 2010 — Laboratoire Garnier/OAPI (natural beauty) 16 | 16 |



IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2011/C 38/01)

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*

JO C 30, 29.1.2011

Publicații anterioare

JO C 13, 15.1.2011

JO C 346, 18.12.2010

JO C 328, 4.12.2010

JO C 317, 20.11.2010

JO C 301, 6.11.2010

JO C 288, 23.10.2010

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICTIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Recurs introdus la 16 noiembrie 2010 de adp Gauselmann GmbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șaptea) pronunțate la 9 septembrie 2010 în cauza T-106/09: adp Gauselmann GmbH/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI), Archer Maclean

(Cauza C-532/10 P)

(2011/C 38/02)

*Limba de procedură: engleza***Părțile**

Recurentă: adp Gauselmann GmbH (reprezentant: P. Koch Moreno, avocat)

Cealaltă parte în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI), Archer Maclean

Concluziile recurenteii

Recurenta solicită Curții:

- anularea hotărârii recurate, pronunțată de Tribunal (Camera a șaptea) la 9 septembrie 2010 în cauza T-106/09;
- anularea Deciziei din 12 ianuarie 2009 pronunțată de Camera întâi de recurs a OAPI sau, în subsidiar, restituirea cauzei la Tribunalul Uniunii Europene;
- obligarea părților adverse la plata cheltuielilor de judecată efectuate în ambele proceduri.

Motivele și principalele argumente

Recurenta susține că hotărârea Tribunalului nu este conformă jurisprudenței referitoare la interpretarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind marca comunitară⁽¹⁾. Susținerea recurenteii se întemeiază pe următoarele motive:

- Recurenta afirmă că, prin faptul că a conchis în sensul că nu există un risc de confuzie cu marca invocată în sprijinul opoziției, „MERKUR”, Tribunalul a săvârșit o eroare, întrucât a atribuit expresiei „Archer Maclean’s”, ce are în mod vădit o reprezentare secundară sau neimportantă în

raport cu întreaga marcă solicitată, fapt care o face aproape ilizibilă, aceeași valoare distinctivă cu cea a expresiei „MERCURY”, care constituie elementul dominant și distinctiv.

- Recurenta susține că hotărârea Tribunalului este greșită în ceea ce privește evaluarea celor două mărci, întrucât expresia „MERCURY”, ce reprezintă elementul distinctiv și dominant în cadrul mărcii solicitate, nu numai că nu are vreun sens în limba pieței relevante, și anume Germania, dar este și foarte similar, din punct de vedere fonetic și vizual, cu marca invocată în sprijinul opoziției, „MERKUR”.

- În sfârșit, recurenta invocă faptul că Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a apreciat că diferențele minime dintre expresia „MERCURY”, ce constituie elementul distinctiv și dominant în cadrul mărcii solicitate, și „MERKUR”, care reprezintă simbolul mărcii invocate în sprijinul opoziției, sunt suficiente pentru a împiedica publicul să confunde cele două mărci.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară, JO L 78, p. 1.

Recurs introdus la 17 decembrie 2010 de Brookfield New Zealand Ltd și Elaris SNC împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) pronunțate la 13 septembrie 2010 în cauza T-135/08, Schniga/OCSP — Elaris și Brookfield New Zealand (Gala Schnitzer)

(Cauza C-534/10 P)

(2011/C 38/03)

*Limba de procedură: engleza***Părțile**

Recurente: Brookfield New Zealand Ltd și Elaris SNC (reprezentant: M. Eller, avocat)

Celelalte părți în proces: Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante, Schniga GmbH

Concluziile recurente

— Anularea hotărârii Tribunalului;

— trimiterea cauzei spre rejudecare la Tribunal sau, în subsidiar, respingerea acțiunii formulate de Schniga GmbH, prin soluționarea în mod definitiv a litigiului, și, în consecință, confirmarea Deciziei Camerei de recurs a OCSF din 21 noiembrie 2007 în cauzele A-003/2007 și A-004/2007;

— rambursarea cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Recurente susțin că hotărârea atacată trebuie anulată în temeiul următoarelor motive:

I. Inadmisibilitatea celui de al treilea motiv invocat de reclamanta Schniga GmbH. Examinarea nelegală a faptelor de către Camera de recurs. Încălcarea articolului 73 alineatul (2) din Regulamentul nr. 2100/1994⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul”).

— Al treilea motiv invocat de reclamanta Schniga GmbH în susținerea acțiunii sale de anulare a deciziei Camerei de recurs și care a fost admis prin hotărârea atacată ar fi trebuit declarat inadmisibil întrucât implică o reexaminare a faptelor care nu este permisă potrivit articolului 73 alineatul (2) din regulament.

— Tribunalul a încălcat articolul 73 alineatul (2) din regulament prin faptul că reexaminat în mod nelegal constatările de fapt efectuate de Camera de recurs, referitoare la conținutul real al cererii individuale, în sensul articolului 55 alineatul (4) din regulament, și la înțelegerea acestora de către reclamantă.

II. Încălcarea articolului 55 alineatul (4) coroborat cu articolul 61 alineatul (1) litera (b) și cu articolul 80 din regulament

— Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit) că articolul 55 alineatul (4) din regulament conferă Oficiului competența de a adresa cereri individuale, a cărei încălcare are ca efect respingerea cererii de protecție comunitară a soiurilor de plante conform articolului 61 alineatul (1) litera (b) din regulament, nu numai în ceea ce privește calitatea materialului care trebuie prezentat într-un anumit termen, ci și în ceea ce privește dovezile unei astfel de calități.

— Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit) că articolul 55 alineatul (4) din regulament conferă Oficiului competența de a scinda cererile sale individuale în două cereri individuale autonome și independente, una privind chiar materialul, iar cealaltă privind dovezile calității, competența a cărei

încălcare are ca efect respingerea cererii de protecție comunitară a soiurilor de plante, în conformitate cu articolul 61 alineatul (1) litera (b) din regulament.

— Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit) că articolul 55 alineatul (4) coroborat cu articolul 61 alineatul (1) litera (b) din regulament conferă Oficiului competența de a permite, într-o situație în care termenul stabilit anterior pentru prezentarea materialului de o anumită calitate a expirat deja, o nouă prezentare de material, întrucât termenul pentru transmiterea dovezilor pentru calitatea unui astfel de material nu a expirat încă.

— Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit) că articolul 55 alineatul (4) coroborat cu articolul 61 alineatul (1) litera (b) din regulament conferă Oficiului competența de a permite o nouă prezentare de material care să nu conțină viruși, după ce termenul pentru prezentarea materialului menționat a expirat și era, în mod cert, clar că materialul respectiv conținea viruși.

— În plus, având în vedere că materialul prezentat era infectat cu viruși și că, prin urmare, pentru acest material nu a putut fi transmis și nici nu urma fie transmis un certificat fitosanitar, Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit) că expresia „cât mai curând posibil”, referitoare la solicitarea de a transmite certificatul fitosanitar care lipsea pentru materialul deja prezentat, nu poate fi interpretată ca termen și, în niciun caz, ca un termen expirat în ceea ce privește o cerere individuală în sensul articolului 55 alineatul (4) din regulament, care să conducă la respingerea cererii de acordare a protecției comunitare a soiurilor de plante în conformitate cu articolul 61 alineatul (1) litera (b) din regulament.

— De asemenea, Tribunalul a săvârșit o eroare atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit) că articolul 55 alineatul (4) din regulament conferă Oficiului puterea deplină de apreciere pentru a se asigura, fără niciun control suplimentar ierarhic sau jurisdicțional, de precizia și claritatea juridică a cererilor sale individuale, putere de apreciere a cărei nerespectare are ca efect respingerea cererii de acordare a protecției comunitare a soiurilor de plante în conformitate cu articolul 61 alineatul (1) litera (b) din regulament, și atunci când a afirmat (sau a presupus în mod implicit), în plus, că o astfel de evaluare discreționară de către Oficiu poate fi realizată a) indiferent dacă solicitantul a depus în mod oficial și în termen o cerere de repunere în drepturi potrivit articolului 80 din regulament și b) fără să se ia în considerare modul concret în care solicitantul a înțeles o astfel de cerere sau buna ori rea sa credință în privința interpretării unei astfel de cereri.

⁽¹⁾ JO L 227, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 15, p. 197.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal de première instance de Liège la 19 noiembrie 2010 — Richard Lebrun, Marcelle Howet/État belge — SPF Finances

(Cauza C-538/10)

(2011/C 38/04)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal de première instance de Liège

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Richard Lebrun, Marcelle Howet

Pârât: État belge — SPF Finances

Întrebarea preliminară

Articolul 6 din Titlul I „Dispoziții comune” din Tratatul de la Lisabona din 13 decembrie 2007 de modificare a Tratatului privind Uniunea Europeană, semnat la Maastricht la 7 februarie 1992 și în vigoare de la 1 decembrie 2009 (care reia în mare parte dispozițiile articolului 6 din Titlul I din Tratatul privind Uniunea Europeană semnat la Maastricht la 7 februarie 1992, intrat la rândul său în vigoare la 1 noiembrie 1993), precum și articolul 234 (ex-articolul 177) din Tratatul de instituire a Comunității Europene (Tratatul CE) din 25 martie 1957, pe de o parte, și/sau articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene din 7 decembrie 2000, pe de altă parte, se opun ca o lege națională, precum cea din 12 iulie 2009, care modifică articolul 26 din Legea specială din 6 ianuarie 1989 privind Cour d'arbitrage ⁽¹⁾, să impună obligația unei sesizări prealabile a Cour constitutionnelle în sarcina instanței naționale care constată că un cetățean contribuabil este privat de protecția jurisdicțională efectivă garantată prin articolul 6 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, integrat în dreptul comunitar, printr-o altă lege națională, respectiv prin articolul 2 din Legea din 24 iulie 2008, fără ca respectiva instanță să poată asigura imediat aplicabilitatea directă a dreptului comunitar în litigiul cu care este sesizată și fără să mai poată exercita un control de conformitate în cazul în care Cour constitutionnelle a recunoscut compatibilitatea legii naționale cu drepturile fundamentale garantate prin titlul II din Constituție?

⁽¹⁾ *Moniteur belge* din 13 iulie 2009, p. 51617.

Recurs introdus la 22 noiembrie 2010 de Quinta do Portal, SA împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 8 septembrie 2010 în cauza T-369/09 — Quinta do Portal, SA/OAPI

(Cauza C-541/10 P)

(2011/C 38/05)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Recurentă: Quinta do Portal, SA (reprezentant: Bolota Belchior, avocat)

Cealaltă parte în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Vallegre — Vinhos do Porto, SA

Concluziile recurenteii

- Anularea în totalitate a hotărârii pronunțate de Tribunal și care face obiectul prezentului recurs;
- admiterea în totalitate a concluziilor recurenteii din primă instanță, respectiv anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 18 iunie 2009 prin care s-a respins acțiunea formulată împotriva deciziei diviziei de anulare care, la rândul său, a anulat marca comunitară nr. 004009908 PORTO ALEGRE, înregistrată la 16 mai 2006, publicată în Buletinul mărcilor comunitare nr. 30/2005 din 25 iulie 2005 (cauza R 1012/2008-1);
- obligarea celeilalte părți în proces la plata cheltuielilor de judecată efectuate în fața celor două instanțe.

Motivele și principalele argumente

Între termenii „Porto Alegre” și „Vista Alegre” există diferențe pe plan conceptual, atât în privința componentei dominante, cât și a mărcii în ansamblul său, și diferențe grafice și fonetice, întrucât cei doi termeni ai ambelor mărci sunt diferiți.

Caracterul distinctiv al mărcii comunitare solicitate rezultă, în mod determinant, din combinația termenilor „Porto” și „Alegre” care formează, împreună, o unitate logică și conceptuală proprie.

Cuvântul „Alegre” nu este elementul dominant al mărcii comunitare. Dată fiind relevanța pe care o prezintă această problemă pentru aprecierea similitudinii dintre semne, trebuie subliniat că aceasta nu se verifică în prezenta cauză.

În hotărârea atacată sunt interpretate în mod incorect articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 40/94 ⁽¹⁾ și articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 ⁽²⁾ — ambele cu o redactare identică — care sunt, prin urmare, încălcate.

Hotărârea atacată nu a luat în considerare și nici nu a evaluat aceste argumente, prezentate în acțiunea introdusă în fața Tribunalului.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca comunitară (JO 1994, L 11, p. 1, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 146).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Acțiune introdusă la 23 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Cehă

(Cauza C-545/10)

(2011/C 38/06)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezențanți: M. Šimerdová, H. Støvlbæk, agenți)

Pârâtă: Republica Cehă

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că Republica Cehă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 4 alineatul (1), articolului 6 alineatul (2), articolului 7 alineatul (3), articolului 11 și articolului 30 alineatul (5) din Directiva 2001/14/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță;
- constatarea faptului că Republica Cehă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 10 alineatul (7) din Directiva 91/440/CEE ⁽²⁾ a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare;
- obligarea Republicii Cehe la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul și principalele argumente

Republica Cehă a încălcat articolul 4 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE prin faptul că a stabilit un quantum maxim al tarifului pentru utilizarea infrastructurii, pe care administratorul infrastructurii nu îl poate depăși. Administratorul infrastructurii este obligat să realizeze impunerea și perceperea tarifelor pentru utilizarea infrastructurii în conformitate cu dispozițiile articolului 4 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE. Statele membre au dreptul să stabilească doar cadrul privind tarifele pentru utilizarea infrastructurii.

Republica Cehă a încălcat articolul 6 alineatul (2) din Directiva 2001/14/CE prin faptul că nu a adoptat măsurile care să încurajeze administratorii infrastructurii să reducă costurile de punere la dispoziție a infrastructurii și nivelul tarifelor de acces.

Republica Cehă a încălcat articolul 7 alineatul (3) din Directiva 2001/14/CE prin faptul că nu a asigurat ca tarifele pentru setul minim de prestații și accesul pe rețea la serviciile infrastructurii să fie stabilite la costul direct imputabil exploatarea serviciilor de transport feroviar.

Republica Cehă a încălcat articolul 11 din Directiva 2001/14/CE prin faptul că nu a introdus un sistem de creștere a performanței care să încurajeze întreprinderile feroviare și administratorul infrastructurii să reducă perturbările și să îmbunătățească performanțele rețelei feroviare.

Republica Cehă a încălcat articolul 30 alineatul (5) din Directiva 2001/14/CE prin transpunerea incorectă a acesteia în ordinea juridică internă.

Republica Cehă a încălcat articolul 10 alineatul (7) din Directiva 91/440/CEE prin faptul că nu a asigurat înființarea unui organism referitor la Republica Cehă care să fi putut fi considerat un organism în conformitate cu articolul 10 alineatul (7) și să fi putut îndeplini atribuțiile prevăzute de această dispoziție.

⁽¹⁾ JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66.

⁽²⁾ JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86.

Acțiune introdusă la 26 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania

(Cauza C-556/10)

(2011/C 38/07)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezențanți: G. Braun și H. Støvlbæk, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania

Concluziile reclamantei

Comisia solicită Curții:

1. să constate că, la transpunerea primului pachet legislativ feroviar, Republica Federală Germania a încălcat obligațiile care îi revin în temeiul
 - articolului 6 alineatul (3) și al anexei II la Directiva 91/440/CEE ⁽¹⁾, precum și al articolului 4 alineatul (2) și al articolului 14 alineatul (2) din Directiva 2001/14/CE ⁽²⁾;

- articolului 6 alineatul (2) din Directiva 2001/14/CE;
 - articolului 7 alineatul (3) și al articolului 8 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE;
 - articolului 30 alineatul (4) din Directiva 2001/14/CE în coroborare cu articolul 10 alineatul (7) din Directiva 91/440/CEE;
2. să oblige Republica Federală Germania la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Directivele 91/440/CEE și 2001/14/CE urmăresc un unic obiectiv, mai precis instituirea unui acces egal și nediscriminatoriu la infrastructura feroviară pentru toate întreprinderile, precum și asigurarea unei piețe a activităților feroviare europene concurențiale, dinamice și transparente. Articolul 6 alineatul (3) din Directiva 91/440/CEE prevede că „funcțiile” de administrator al infrastructurii sunt încredințate unor organisme sau firme „care nu sunt furnizoare de servicii de transport feroviar”.

În opinia Comisiei, independența administratorului infrastructurii în exercitarea funcțiilor ce îi sunt încredințate, astfel cum este prevăzută de directivă, nu este asigurată în Germania, întrucât mai multe dintre aceste „funcții” au fost încredințate unei societăți, care, deși din punct de vedere juridic este independentă, constituie parte a unui consorțiu căruia îi aparțin și alte întreprinderi care furnizează servicii de transport feroviar.

Potrivit Directivei 2001/14/CE, independența în cauză trebuie să fie asigurată nu doar din punct de vedere juridic, ci și organizatoric și decizional. Ca urmare, întreprinderea căreia i-au fost încredințate funcțiile respective poate face parte dintr-un consorțiu alături de alte întreprinderi care furnizează servicii de transport feroviar numai în condițiile în care nu este separată doar *juridic*, ci se poate face totodată dovada faptului că nu alcătuiește o unitate economică cu acestea, fiind așadar *independentă* și din punct de vedere *economic* de acestea. Astfel, dacă în cadrul constituirii unui consorțiu „funcțiile” sunt exercitate de o filială, trebuie să se garanteze că societatea-mamă și filiala nu alcătuiesc o unitate economică și nu pot acționa ca o singură întreprindere. Astfel de măsuri de protecție adecvate și suficiente, care pot garanta deopotrivă și independența economică a administratorului infrastructurii, nu au fost adoptate însă în Germania. Măsurile de protecție în vigoare în Germania nu sunt de natură să garanteze independența în exercitarea funcțiilor, să asigure evitarea conflictelor de interese și să înlăture controlul de către consorțiu asupra organismului căruia i-au fost încredințate funcțiile în cauză.

Pe de o parte, îndeplinirea cerințelor de independență nu poate fi controlată de către un organ administrativ independent, iar în cazul încălcării regulilor privind independența concurenței nu au deschisă nicio cale de acțiune. Pe de altă parte, nu a fost asigurată independența angajaților sau a organelor de conducere și de decizie ale organismului din cadrul consorțiului căruia i-au fost încredințate funcțiile, pentru următoarele motive:

- nu a fost instituită o măsură care să interzică membrilor consiliului de administrație al consorțiului sau al altor societăți din cadrul consorțiului să facă parte din organele de conducere ale organismului căruia i-au fost încredințate funcțiile;
 - nu a fost instituită o măsură care să prevină posibilitatea ca membrii organelor de conducere ale organismului căruia i-au fost încredințate funcțiile ori personalul însărcinat să exercite funcții esențiale în cadrul acestui organism să dețină funcții de conducere în cadrul consorțiului ori în cadrul altor societăți controlate de acesta, pentru un anumit număr de ani;
 - nu au fost instituite reguli clare în privința modului de numire în funcție a membrilor organelor de conducere ale organismului căruia i-au fost încredințate funcțiile și nu au fost instituite obligații juridice corespunzătoare, astfel încât să fie asigurată independența deplină a procesului decizional;
 - organismul căruia i-au fost încredințate funcțiile nu dispune de personal propriu, cu un loc de muncă distinct sau la care există un control al modalităților de acces, al cărui contact cu personalul consorțiului sau al întreprinderilor controlate de acesta să fie restricționat și al cărui acces la informațiile oficiale, care au legătură cu modul de exercitare a funcțiilor, să fie interzis;
 - accesul la sistemul informatic nu este securizat, ceea ce nu exclude posibilitatea ca în posesia consorțiului să intre anumite informații care privesc modul de exercitare a funcțiilor.
- Alături de această încălcare a cerinței independenței administratorului infrastructurii în exercitarea funcțiilor, Republica Federală Germania a încălcat și alte obligații care îi revin în temeiul Directivelor 91/440 și 2001/14, în măsura în care:
- nu a transpus prevederile Directivei 2001/14/CE referitoare la tarifele pentru utilizarea infrastructurii în mod suficient de clar și nu a institui condițiile necesare pentru a asigura aplicarea corectă a principiului costurilor globale;
 - nu a adoptat măsurile necesare în vederea obligării operatorilor la diminuarea costurilor cu infrastructura și la plata tarifelor de acces la infrastructura feroviară;
 - a omis să adopte măsurile necesare pentru a conferi autorităților de reglementare atribuții prin care să își poată exercita în mod efectiv dreptul de a solicita informații din partea operatorilor infrastructurii, inclusiv prin dreptul de a impune sancțiuni adecvate.

(¹) JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86.

(²) JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66.

Acțiune introdusă la 29 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Portugheză

(Cauza C-557/10)

(2011/C 38/08)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: H. Støvlbæk și M. França, agenți)

Pârâtă: Republica Portugheză

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că, în ceea ce privește transpunerea primului pachet de măsuri feroviare, Republica Portugheză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 5 alineatul (3) din Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare ⁽¹⁾ (în versiunea modificată conform Directivei 2001/12/CE ⁽²⁾), al articolului 7 alineatul (3) din Directiva 91/440/CEE și al articolului 6 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță ⁽³⁾;
- obligarea Republicii Portugheze la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul și principalele argumente

Independența administrativă

Articolul 5 alineatul (3) din Directiva 91/440 cuprinde o listă de decizii pe care întreprinderile de transport feroviar trebuie să fie în măsură să le adopte fără intervenția statului. Printre astfel de decizii figurează cele privind personalul, activele și achizițiile proprii. Totuși, aceste decizii trebuie să fie adoptate în contextul orientărilor de politică generală stabilite de stat. Cu toate acestea, în Portugalia, în ceea ce privește întreprinderea publică CP, statul nu doar stabilește orientări strategice generale pentru dobândirea și înstrăinarea participațiilor în alte întreprinderi, pe de o parte, ci și impune ca deciziile individuale privind dobândirea sau înstrăinarea participațiilor la capitalul societăților să fie în mod obligatoriu aprobate de guvern, pe de altă parte. Pentru aceste motive, Comisia consideră că Portugalia nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 5 alineatul (3) din Directiva 91/440 (astfel cum a fost modificată).

Aplicarea de tarife pentru accesul la infrastructura feroviară

Conform articolului 7 alineatul (3) din Directiva 91/440 (astfel cum a fost modificată) și articolului 6 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE, statele membre vor stabili condițiile pentru a asigura că conturile unui administrator al infrastructurilor feroviare prezintă o situație de echilibru. Cu toate acestea, în Portugalia, tarifele pentru utilizarea infrastructurii, finanțarea publică și veniturile provenite din alte activități comerciale

sunt insuficiente pentru a echilibra situația conturilor administratorului infrastructurii feroviare, și anume întreprinderea publică REFER E.P. Pentru aceste motive, Comisia consideră că Portugalia nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Directiva 91/440 (astfel cum a fost modificată) și al articolului 6 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE.

⁽¹⁾ JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86.

⁽²⁾ JO L 75, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 38.

⁽³⁾ JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Germania) la 1 decembrie 2010 — Kashayar Khavand/Republica Federală Germania

(Cauza C-563/10)

(2011/C 38/09)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Kashayar Khavand

Pârâtă: Republica Federală Germania

Întrebările preliminare

1. Homosexualitatea trebuie considerată orientare sexuală în sensul articolului 10 alineatul (1) litera (d) a doua teză din Directiva 2004/83/CE ⁽¹⁾ și poate aceasta constitui un motiv suficient de persecuție?
2. În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea 1):
 - (a) În ce măsură este protejată activitatea homosexuală?
 - (b) Se poate impune unei persoane homosexuale să-și manifeste orientarea sexuală în secret în țara de origine fără ca aceasta să fie cunoscută în exterior?
 - (c) La interpretarea și aplicarea articolului 10 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2004/83/CE sunt relevante interdicțiile speciale de protecție a ordinii publice și a moralei sau activitatea homosexuală este protejată la fel ca activitatea unei persoane heterosexuale?

⁽¹⁾ Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională și referitoare la conținutul protecției acordate (JO L 304, p. 12, Ediție specială, 19/vol. 7, p. 52)

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă
de Vestre Landsret (Danemarca) la 13 decembrie 2010 —
Niels Møller/Haderslev Kommune**

(Cauza C-585/10)

(2011/C 38/10)

Limba de procedură: daneza

Instanța de trimitere

Vestre Landsret (Danemarca)

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Niels Møller

Pârâtă: Haderslev Kommune

Întrebarea preliminară

1. Punctul 6.6 litera (c) din anexa I la Directiva 96/61/CE a Consiliului din 24 septembrie 1996 ⁽¹⁾ privind prevenirea și controlul integrat al poluării trebuie interpretat în sensul că se referă și la locurile pentru scrofițe?

⁽¹⁾ JO L 257, p. 26, Ediție specială, 15/vol. 3, p. 183.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Țările de Jos/Comisia

(Cauzele conexate T-231/06 și T-237/06) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Serviciu public de radiodifuziune — Măsuri adoptate de autoritățile olandeze — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate în parte compatibile și în parte incompatibile cu piața comună — Ajutor nou sau ajutor existent — Noțiunea de ajutor de stat — Noțiunea de întreprindere — Compensarea excedentară a costurilor misiunii de serviciu public — Proporționalitate — Obligația de motivare — Dreptul la apărare”)

(2011/C 38/11)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamant: Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: H. Sevenster și M. de Grave, agenți) (cauza T-231/06) și Nederlandse Omroep Stichting (NOS) (Hilversum, Țările de Jos) (reprezentanți: J. Feenstra și H. Speyart van Woerden, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: N. Khan și H. van Vliet, agenți)

Obiectul

Cereri de anulare a Deciziei Comisiei 2008/136/CE din 22 iunie 2006 privind finanțarea ad-hoc a radiodifuziunilor publice din Țările de Jos C 2/2004 (ex NN 170/2003) (JO 2008, L 49, p. 1)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunile.
2. În cauza T-231/06, obligă Regatul Țărilor de Jos la plata cheltuielilor de judecată.
3. În cauza T-237/06, obligă Nederlandse Omroep Stichting (NOS) la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 261, 28.10.2006.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Systran și Systran Luxemburg/Comisia

(Cauza T-19/07) ⁽¹⁾

(„Răspundere extracontractuală — Cerere de ofertă pentru realizarea unui proiect privind întreținerea și consolidarea lingvistică a sistemului de traducere automată al Comisiei — Codurile-sursă ale unui program informatic comercializat — Contrafacerea unui drept de autor — Divulgare neautorizată a know how ului — Acțiune în despăgubire — Litigiu extracontractual — Admisibilitate — Prejudiciu real și cert — Legătură de cauzalitate — Evaluare forfetară a cuantumului prejudiciului”)

(2011/C 38/12)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamante: Systran SA (Paris, Franța) și Systran Luxembourg SA (Luxemburg, Luxemburg) (reprezentanți: J.-P. Spitzer și E. De Boissieu, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial E. Montaguti și M. F. Benyon, ulterior E. Traversa și E. Montaguti, agenți, asistați de A. Berenboom și M. Isgour, avocați)

Obiectul

Acțiune în repararea prejudiciului pe care reclamantele pretind că l-au suferit din cauza ilegalităților comise în urma unei cereri de ofertă a Comisiei referitoare la întreținerea și consolidarea lingvistică a sistemului său de traducere automată.

Dispozitivul

1. Obligă Comisia Europeană la plata către Systran SA a unei despăgubiri forfetare de 12 001 000 de euro.
2. Respinge celelalte capete de cerere.
3. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată

⁽¹⁾ JO C 69, 24.3.2007.

**Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Martin/
Parlamentul European**

(Cauza T-276/07) ⁽¹⁾

**(„Norme privind cheltuielile și indemnizațiile deputaților în
Parlamentul European — Recuperarea sumelor plătite în
mod nejustificat”)**

(2011/C 38/13)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Hans-Peter Martin (Viena, Austria) (reprezentanți: É. Boigelot, T. Bontinck și S. Woog, avocați)

Pârât: Parlamentul European (reprezentanți: inițial H. Krück, D. Moore și C. Karamarcos, ulterior H. Krück, D. Moore și M. Windisch, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei secretarului general al Parlamentului European din 10 mai 2007 și, în măsura în care este necesar, a notei de debit a directorului general al Direcției Generale Finanțe a Parlamentului European din 13 iunie 2007, adoptată în aplicarea deciziei din 10 mai 2007, precum și, dacă este cazul, a oricărei decizii de aplicare a actelor menționate mai sus care ar interveni în cursul procedurii

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Îl obligă pe domnul Hans-Peter Martin la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 211, 8.9.2007.

**Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — E.ON
Energie/Comisia**

(Cauza T-141/08) ⁽¹⁾

**[„Concurență — Procedură administrativă — Decizie de
constatare a unei ruperi de sigilii — Articolul 23 alineatul
(1) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 — Sarcina
probei — Presupunția de nevinovăție — Proporționalitate —
Obligația de motivare”]**

(2011/C 38/14)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: E.ON Energie AG (München, Germania) (reprezentanți: inițial A. Röhling, C. Krohs, F. Dietrich și R. Pfromm, ulterior A. Röhling, F. Dietrich și R. Pfromm, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet, V. Bottka și R. Sauer, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2008) 377 final a Comisiei din 30 ianuarie 2008 privind stabilirea unei amenzi în temeiul articolului 23 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului pentru rupere de sigilii (Cazul COMP/B-1/39.326 — E.ON Energie AG)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă E.ON Energie AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 158, 21.6.2008.

**Hotărârea Tribunalului din 17 decembrie 2010 — EWRIA
și alții/Comisia**

(Cauza T-369/08) ⁽¹⁾

**(Dumping — Importuri de cabluri din fier și din oțel
originare din China, din India, din Africa de Sud, din
Ucraina și din Rusia — Refuz de a efectua o reexaminare
intermediară parțială a taxei antidumping instituite)**

(2011/C 38/15)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: European Wire Rope Importers Association (EWRIA) (Hemer, Germania), Câbleries namuroises SA (Namur, Belgia), Ropenhagen A/S (Vallensbaek Strand, Danemarca), ESH Eisen- und Stahlhandels-gesellschaft mbH (Kaarst, Germania), Heko Industrieerzeugnisse GmbH (Hemer), Interkabel Internationale Seil- und Kabel Handels GmbH (Solms, Germania), Jose Casañ Colomar, SA (Valencia, Spania) și Denwire Ltd (Dudley, Regatul Unit) (reprezentant: T. Lieber, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: C. Clyne și H. van Vliet, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei Comisiei din 4 iulie 2008 prin care aceasta a respins cererea reclamantelor privind inițierea procedurii de reexaminare intermediară parțială a măsurilor antidumping aplicabile importurilor de cabluri din fier și din oțel

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă European Wire Rope Importers Association (EWRIA), Câbleries namuroises SA, Ropenhagen A/S, ESH Eisen- und Stahlhandelsgesellschaft mbH, Heko Industrieerzeugnisse GmbH, Interkabel Internationale Seil- und Kabel-Handels GmbH, Jose Casañ Colomar SA și Denwire Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 301, 22.11.2008.

Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — CEHR/Comisia

(Cauza T-427/08) (¹)

(„Înțelegeri — Abuz de poziție dominantă — Decizie de respingere a unei plângeri — Refuzul producătorilor de ceasuri elvețiene de a furniza piese de schimb ceasornicarilor independenți — Interes comunitar — Piață relevantă — Piață primară și piață postvânzare — Obligația de motivare — Eroare vădită de apreciere”)

(2011/C 38/16)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Confédération européenne des Associations d'horlogers-réparateurs (CEAHR) (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: P. Mathijsen, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial X. Lewis și F. Ronkes Agerbeek, ulterior F. Ronkes Agerbeek și F. Castilla Contreras, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Richemont International SA (Bellevue, Elveția) (reprezentanți: J. Ysewyn, avocat, și H. Crossley, solicitor)

Obiectul

Anularea Deciziei C(2008) 3600 a Comisiei din 10 iulie 2008 de respingere a plângerii formulate de reclamantă în cazul COMP/E-1/39.097

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2008) 3600 a Comisiei din 10 iulie 2008 în cazul COMP/E-1/39.097.

2. Richemont International SA suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile pe care Confédération européenne des associations d'horlogers réparateurs (CEAHR) le a efectuat ca urmare a intervenției.
3. Comisia Europeană suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, celelalte cheltuieli de judecată efectuate de CEAHR.

(¹) JO C 313, 6.12.2008.

Hotărârea Tribunalului din 17 decembrie 2010 — Comisia/Acentro Turismo

(Cauza T-460/08) (¹)

(„Clauză compromisorie — Contract de prestări de servicii privind organizarea călătoriilor funcționarilor pentru misiuni oficiale — Neexecutarea contractului — Admisibilitate — Plata sumelor reprezentând datoria principală — Dobânzi de întârziere”)

(2011/C 38/17)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Aresu și A. Caeiros, agenți)

Pârâtă: Acentro Turismo SpA (Milano, Italia) (reprezentanți: A. Carta și G. Murdolo, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată de Comisie în temeiul articolului 153 EA privind obligarea pârâtei la plata sumelor pretins datorate, precum și a dobânzilor de întârziere în cadrul executării contractului de prestări de servicii nr. 349-90-04 TL ISP I privind organizarea călătoriilor funcționarilor pentru misiunile oficiale la cererea Centrului Comun de Cercetare

Dispozitivul

1. Obligă Acentro Turismo SpA la plata către Comisia Europeană a sumei de 13 497,46 euro reprezentând datoria principală, a sumei de 2 278,55 euro reprezentând dobânzi de întârziere datorate de la data depunerii acțiunii, precum și la dobânzi de întârziere pentru aceste sume calculate în conformitate cu ratele în vigoare începând din 10 octombrie 2008 și până la data plății integrale a datoriei principale.
2. Obligă Acentro Turismo la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 313, 6.12.2008.

Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Epcos/OAPI — Epcos Sistemas (EPCOS)(Cauza T-132/09) ⁽¹⁾

[„*Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative EPCOS — Marcă națională figurativă anterioară Epcos SISTEMAS — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 43 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 40/94 [devenit articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009]*”]

(2011/C 38/18)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Epcos AG (München, Germania) (reprezentanți: L. von Zumbusch și S. Schweyer, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: S. Schöffner, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Epcos Sistemas, SL (Constanti, Spania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 19 ianuarie 2009 (cauza R 1088/2008-2) privind o procedură de opoziție între Epcos Sistemas, SL și Epcos AG

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Epcos AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 129, 6.6.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Comisia/Petrilli(Cauza T-143/09 P) ⁽¹⁾

[„*Recurs — Funcție publică — Agenți contractuali auxiliari — Contract pe perioadă determinată — Norme referitoare la perioada maximă de angajare a personalului nepermanent în cadrul serviciilor Comisiei — Decizie de refuz al înnoirii contractului*”]

(2011/C 38/19)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Martin și B. Eggers, agenți)

Cealaltă parte în proces: Nicole Petrilli (Woluwé-Saint-Étienne, Belgia) (reprezentanți: inițial J.-L. Lodomez și J. Lodomez, ulterior D. Dejehet și A. Depondt, avocați)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera a doua) din 29 ianuarie 2009, Petrilli/Comisia (F-98/07, nepublicată încă în Repertoriu), prin care se urmărește anularea hotărârii menționate

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de doamna Nicole Petrilli în cadrul prezentei proceduri.

⁽¹⁾ JO C 153, 4.7.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Consiliul/Stols(Cauza T-175/09 P) ⁽¹⁾

[„*Recurs — Funcție publică — Promovare — Examinare comparativă a meritelor — Eroare vădită de apreciere — Denaturare a probelor*”]

(2011/C 38/20)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bauer și G. Kimberley, agenți)

Cealaltă parte în proces: Willem Stols (Halsteren, Țările de Jos) (reprezantați: S. Rodrigues și C. Bernard Glanz, avocați)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 17 februarie 2009, Stols/Consiliul (F-51/08, nepublicată încă în Repertoriu), prin care se urmărește anularea acestei hotărâri

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârea Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 17 februarie 2009, Stols/Consiliul (F-51/08, nepublicată încă în Repertoriu).
2. Trimite cauza spre rejudecare Tribunalului Funcției Publice.
3. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(¹) JO C 167, 18.7.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — HIT Trading și Berkman Forwarding/Comisia

(Cauza T-191/09) (¹)

[„Uniune vamală — Import de lămpi fluorescente compacte cu balast electronic integrat (CFL-i) originare din Pakistan — Recuperare ulterioară a taxelor la import — Cerere de remitere a taxelor la import — Articolul 220 alineatul (2) litera (b) și articolul 239 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92”]

(2011/C 38/21)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: HIT Trading BV (Lelystad, Țările de Jos) și Berkman Forwarding BV (Barendrecht, Țările de Jos) (reprezentant: A.T.M. Jansen, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezantați: L. Bouyon și H. van Vliet, agenți, asistați de Y. van Gerven, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 747 final a Comisiei din 12 februarie 2009 prin care se constată că recuperarea ulterioară a anumitor taxe la import a fost justificată și că remiterea acestor taxe nu a fost justificată (dosar REC 01/08)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Hit Trading BV și Berkman Forwarding BV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 180, 1.8.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Comisia/Arci Nuova associazione comitato di Cagliari și Gessa

(Cauza T-259/09) (¹)

[„Clauză compromisorie — Convenție încheiată în cadrul susținerii pentru proiectele europene de dezbateri realizate de organizații neguvernamentale pentru 2003 — Acțiune îndreptată împotriva administratorului unei asociații — Necompetență — Neexecutarea convenției — Rambursarea sumelor plătite în avans”]

(2011/C 38/22)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezantați: A. M. Rouchaud-Joët și N. Bambara, agenți, asistați de M. Moretto, avocat)

Pârâți: Arci Nuova associazione comitato di Cagliari (Cagliari, Italia) (reprezantați: inițial S. Diana, ulterior P. Aureli, avocați) și Alberto Gessa (Cagliari, Italia)

Obiectul

Acțiune formulată în temeiul articolului 238 CE, întemeiată pe o clauză compromisorie prin care se solicită obligarea Arci Nuova associazione comitato di Cagliari, și personal și în solidar, a domnului Gessa la rambursarea avansului plătit de Comisie în cadrul convenției 2003-1550/001-001, majorat cu dobânzi de întârziere.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea în partea care îl privește pe domnul Alberto Gessa.
2. Obligă Arci Nuova associazione comitato di Cagliari la plata către Comisia Europeană a sumei de 15 675 euro în principal, majorată cu dobânzi de întârziere la rata de 7,32 % de la 20 mai 2007 până la plata completă a datoriei.
3. Obligă Arci Nuova associazione comitato di Cagliari la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 220, 12.9.2009.

**Hotărârea Tribunalului din 24 noiembrie 2010 — Comisia/
Irish Electricity Generating**

(Cauza T-323/09) ⁽¹⁾

[„Clauză compromisorie — Contract încheiat în cadrul unui program specific de cercetare și dezvoltarea tehnologică, inclusiv demonstrare, în domeniul energiei ne-nucleare (1994-1998) — Neexecutare a contractului — Restituire a sumelor plătite în avans — Dobânzi de întârziere — Judecare în lipsă”]

(2011/C 38/23)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: A.-M. Rouchaud-Joët și F. Mirza, agenți, asistați de U. O'Dwyer și A. Martin, solicitori)

Pârâtă: Irish Electricity Generating Co. Ltd (Waterford, Irlanda)

Obiectul

Acțiune întemeiată pe o clauză compromisorie prin care se urmărește ca Irish Electricity Generating Co. Ltd să fie obligată să restituie suma de 180 664,70 euro reprezentând o parte a sumelor plătite acesteia în avans de Comisie în baza contractului nr. WE/178/97/IEGB, precum și dobânzi de întârziere

Dispozitivul

1. Obligă Irish Electricity Generating Co. Ltd să restituie Comisiei Europene suma de 180 664,70 euro împreună cu dobânzi de întârziere:

— de 5,56 % euro cu începere de la 25 august 2003 și până la data prezentei hotărâri,

— egale cu dobânda prevăzută de legea irlandeză, mai precis în prezent de articolul 26 din Debtors (Irlanda) Act din 1840 (Legea privind debitorii), modificată, dar nu mai mult de 5,56 % pe an, începând cu data prezentei hotărâri și până la achitarea completă a debitului.

2. Obligă Irish Electricity Generating Co. Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 256, 24.10.2009.

**Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Novartis/
OAPI — Sanochemia Pharmazeutika (TOLPOSAN)**

(Cauza T-331/09) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale TOLPOSAN — Marca internațională verbală anterioară TONOPAN — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2011/C 38/24)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Novartis AG (Bâle, Elveția) (reprezentant: N. Hebeis, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: B. Schmidt, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Sanochemia Pharmazeutika AG (Viena, Austria)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 18 iunie 2009 (cauza R 1601/2007-1) privind o procedură de opoziție între Novartis AG și Sanochemia Pharmazeutika AG

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Novartis AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 267, 7.11.2009.

**Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Lebedef/
Comisia**

(Cauza T-364/09 P) ⁽¹⁾

[„Recurs — Funcție publică — Funcționari — Concediu anual — Detașare cu jumătate de normă în scopul reprezentării sindicale — Absență nemotivată — Scădere a unui număr de zile din dreptul la concediul anual — Articolul 60 din statut”]

(2011/C 38/25)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (reprezentant: F. Frabetti, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Berschheid, agent, asistat de B. Wägenbaur, avocat)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 7 iulie 2009, Lebedef/Comisia (F-39/08, nepublicată încă în Repertoriu), și având ca obiect anularea acestei hotărâri

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Domnul Giorgio Lebedef suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cele efectuate de Comisia Europeană în cadrul prezentei proceduri.

(¹) JO C 282, 21.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Bianchin/OAPI — Grotto (GASOLINE)

(Cauza T-380/09) (¹)

[„*Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Marca comunitară verbală GASOLINE — Marca comunitară figurativă anterioară GAS — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2011/C 38/26)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamant: Luciano Bianchin (Asolo, Italia) (reprezentanți: G. Massa și P. Massa, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: O. Montalto, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Grotto SpA (Chiuppano, Italia) (reprezentant: F. Jacobacci, avocat)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 13 iulie 2009 (cauza R 1455/2008-2) privind o procedură de declarare a nulității între Grotto SpA et Luciano Bianchin

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Îl obligă pe domnul Luciano Bianchin la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 282, 21.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — Wind/OAPI — Sanyang Industry (Wind)

(Cauza T-451/09) (¹)

[„*Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Wind — Marcă națională figurativă anterioară Wind — Motiv relativ de refuz — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa unei similitudini a produselor și serviciilor*”]

(2011/C 38/27)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Harry Wind (Selfkant, Germania) (reprezentant: J. Sroka, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: Sanyang Industry Co., Ltd (Hsinchu, Taiwan)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 3 septembrie 2009 (cauza R 1470/2008-4) privind o procedură de opoziție între domnul Harry Wind și Sanyang Industry Co., Ltd.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Îl obligă pe domnul Harry Wind la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 24, 30.1.2010.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2010 — Lebedef/Comisia

(Cauza T-52/10 P) (¹)

(*Recurs — Funcție publică — Funcționari — Concediu anual — Detașare cu jumătate de normă în scopul reprezentării sindicale — Absență nemotivată — Deducerea unui număr de zile din dreptul la concediu anual — Articolul 60 din statut*)

(2011/C 38/28)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (reprezentant: F. Frabetti, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentați: J. Currall și G. Berscheid, agenți, asistați de B. Wägenbaur, avocat)

Obiectul

Recurs împotriva Ordonanței Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) pronunțate la 30 noiembrie 2009 în cauza F-54/09 Lebedef/Comisia (nepublicată încă în Repertoriu) și având ca obiect anularea acestei ordonanțe

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. *Domnul Giorgio Lebedef suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cele efectuate de Comisia Europeană în cadrul prezentei proceduri.*

(¹) JO C 113, 1.5.2010

Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2010 — DTL/OAPI — Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria)

(Cauza T-188/10) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Solaria — Marcă națională figurativă anterioară SOLARTIA — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea serviciilor — Similitudinea semnelor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2011/C 38/29)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: DTL Corporación, SL (Madrid, Spania) (reprezentați: C. Rueda Pascual și A. Zuazo Araluze, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, SL (Pampelune, Espagne) (reprezentați: C. Gutiérrez Martínez, H. Granado Carpenter și M. Polo Carreño, avocați)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 17 februarie 2010 (cauza R 767/2009-2), privind o

procedură de opoziție între Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, SL și DTL Corporación, SL.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. *Obligă DTL Corporación, SL la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 161, 19.6.2010.

Acțiune introdusă la 7 decembrie 2010 — Laboratoire Garnier/OAPI (natural beauty)

(Cauza T-559/10)

(2011/C 38/30)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Laboratoire Garnier et Cie (Paris, Franța) (reprezentați: R. Dissmann și A. Steegmann, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

- anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 23 septembrie 2010 în cauza R 971/2010-1;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca figurativă „natural beauty” pentru produse din clasa 3 — cererea de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 8294233.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare a unei mărci comunitare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolelor 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului, în temeiul articolului 65 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului, în măsura în care camera de recurs a concluzionat în mod eronat că respectivele motive absolute de refuz se aplică mărcii în litigiu.

**Acțiune introdusă la 10 decembrie 2010 — Nencini/
Parlamentul European**

(Cauza T-560/10)

(2011/C 38/31)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamant: Riccardo Nencini (Firenze, Italia) (reprezentant: F. Bertini, avocat)

Pârât: Parlamentul European

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei secretarului general al Parlamentului European din 7 octombrie 2010, adresată domnului Riccardo Nencini, și a comunicării nr. 315653 a directorului general al Direcției generale finanțe a Parlamentului European din 13 octombrie 2010, având ca obiect „Recuperarea sumelor percepute în mod necuvenit, aferente indemnizațiilor de asistență parlamentară și indemnizațiilor de călătorie — Notă de debit”, precum și a actelor conexe, care fac deja obiectul acțiunii formulate anterior, aflată pe rolul Tribunalului, în cauza T-431/10: decizia secretarului general al Parlamentului European din 16 iulie 2010, adresată reclamantului, și, dacă este cazul, celelalte acte conexe, prealabile sau subsecvente deciziei atacate; comunicarea nr. 312331 a directorului general al Direcției generale finanțe a Parlamentului European din 4 august 2010, adresată domnului Riccardo Nencini, și actele conexe, prealabile sau subsecvente;
- anularea deciziei atacate și trimiterea cazului la Secretariatul general al Parlamentului European în vederea unei noi determinări, echitabile, a cuantumului atacat;
- în orice caz, obligarea Parlamentului European la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Reclamantul în prezenta cauză este același precum în cauza T-431/10 Nencini/Parlamentul European ⁽¹⁾.

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă motive și argumente similare cu cele invocate în cauza menționată.

⁽¹⁾ JO C 317, p. 40.

**Acțiune introdusă la 8 decembrie 2010 — LG Electronics/
OAPI (DIRECT DRIVE)**

(Cauza T-561/10)

(2011/C 38/32)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: LG Electronics, Inc. (Seul, Republica Coreea) (reprezentant: M. Graf, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile reclamantei

- Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 22 septembrie 2010 în cauza R 1027/2010-2;
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca verbală „DIRECT DRIVE” pentru produse din clasele 7 și 11 — cererea de înregistrare comunitară nr. 8797052.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b)-(c) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs nu a luat în considerare mărci anterioare comunitare, înregistrări naționale, precum și o cerere de înregistrare națională.

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 14 decembrie 2010 — Bleser/Curtea de Justiție

(Cauza F-25/07) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Numire — Încadrarea în grad în aplicarea noilor norme mai puțin favorabile — Articolele 2 și 13 din anexa XIII la statut — Principiul transparenței — Principiul corespondenței între grad și post — Interdicția oricărei discriminări pe criteriul vârstei — Obligația de sollicitudine — Principiul bunei administrări — Principiile securității juridice și neretroactivității — Regula interdicției reformatio in pejus — Principiul protecției încrederii legitime — Principiul bunei credințe — Principiul patere legem quam ipse fecisti)

(2011/C 38/33)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Thomas Bleser (Nittel, Germania) (reprezentanți: P. Goergen și M. Wehrheim, avocați)

Pârâtă: Curtea de Justiție a Uniunii Europene (reprezentanți: inițial M. Schauss, agent, ulterior A. V. Placco și M. Glaeser, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Arpio Santacruz și M. Simm, agenți)

Obiectul

Anularea deciziei Curții de Justiție referitoare la încadrarea reclamantului, înscris pe lista de rezervă anterior intrării în vigoare a noului statut, prin aplicarea dispozițiilor mai puțin favorabile ale acestuia [articolul 12 din anexa XIII a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 723/2004 de modificare a Statutului funcționarilor] — Cerere de daune interese

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 117, 26.5.2007, p. 36

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 15 decembrie 2010 — Almeida Campos și alții/Consiliul

(Cauza F-14/09) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Promovare — Exercițiul de promovare 2008 — Evaluare comparativă a meritelor între administratorii repartizați în posturi de lingviști și administratorii repartizați în posturi cu caracter general)

(2011/C 38/34)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: Ana Maria Almeida Campos (Bruxelles, Belgia) și alții (reprezentanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis și É. Marchal, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bauer și G. Kimberley, agenți)

Obiectul

Anularea deciziilor AIPN de a nu îi promova pe reclamanți în gradul AD 12 pentru exercițiul de promovare 2008 și, în măsura în care este necesar, anularea deciziilor de promovare în acest grad, pentru același exercițiu de promovare, a funcționarilor ale căror nume sunt înscrise pe lista persoanelor promovate publicată în Comunicarea către personal (C. P.) nr. 72/08 din 21 aprilie 2008

Dispozitivul

1. Anulează deciziile prin care Consiliul Uniunii Europene a refuzat promovarea în gradul AD 12 a doamnelor Almeida Campos, Dariol, Morello și Verstreken în cadrul exercițiului de promovare 2008.
2. Respinge celelalte capete de cerere.
3. Consiliul Uniunii Europene suportă toate cheltuielile de judecată.

⁽¹⁾ JO C 90, 18.4.2009, p. 40.

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din
15 decembrie 2010 — Saracco/BCE**

(Cauza F-66/09) ⁽¹⁾

**(Funcție publică — Personalul BCE — Concediu pentru
interese personale — Durată maximă — Refuz al prelungirii)**

(2011/C 38/35)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Roberta Saracco (Arona, Italia) (reprezentant: F. Parrat, avocat)

Pârâtă: Banca Centrală Europeană (BCE) (reprezențanți: F. Malfrère, G. Nuvoli, agenți, asistați de B. Wägenbaur, avocat)

Obiectul

Anularea deciziei BCE prin care se refuză prelungirea unui concediu pentru interese personale

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Doamna Saracco suportă totalitatea cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 205, 29.8.2009, p. 51.

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din
15 decembrie 2010 — Angulo Sánchez/Consiliul**

(Cauza F-67/09) ⁽¹⁾

**(Funcție publică — Concediu special — Boală gravă a unui
ascendent — Mod de calcul al numărului de zile de concediu
în cazul mai multor ascendenți grav bolnavi)**

(2011/C 38/36)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Nicolás Angulo Sánchez (Bruxelles, Belgia) (reprezențanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis și É. Marchal, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezențanți: K. Zieleskiewicz, M. Bauer, agenți)

Obiectul

Anularea deciziilor pârâtului prin care au fost respinse cererile privind acordarea unor concedii speciale formulate de reclamant ca urmare a bolii grave de care suferă părinții săi

Dispozitivul

1. Anulează deciziile Consiliului Uniunii Europene din 8 octombrie 2008 și din 8 decembrie 2008 prin care au fost respinse cererile privind acordarea unui concediu special formulate de domnul Angulo Sánchez.
2. Consiliul Uniunii Europene suportă toate cheltuielile de judecată.

⁽¹⁾ JO C 220, 12.9.2009, p. 43.

**Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din
16 decembrie 2010 — AG/Parlamentul European**

(Cauza F-25/10) ⁽¹⁾

**(Funcție publică — Funcționari — Concediere după
terminarea perioadei de probă — Inadmisibilitate vădită —
Tardivitatea acțiunii — Notificare prin scrisoare recomandată
cu aviz de recepție)**

(2011/C 38/37)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: AG (Bruxelles, Belgia) (reprezențanți: S. Rodrigues și C. Bernard-Glanz, avocați)

Pârât: Parlamentul European (reprezențanți: S. Seyr și V. Montebello-Demogeot, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei de concediere a reclamantei la sfârșitul perioadei de probă și cerere de reparare a prejudiciului pe care aceasta pretinde că l-a suferit

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea ca vădit inadmisibilă.
2. O obligă pe AG la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 161, 19.06.2010, p. 58.

| <u>Numărul informării</u> | Cuprins (<i>continuare</i>) | Pagina |
|------------------------------------|---|--------|
| 2011/C 38/31 | Cauza T-560/10: Acțiune introdusă la 10 decembrie 2010 — Nencini/Parlamentul European | 17 |
| 2011/C 38/32 | Cauza T-561/10: Acțiune introdusă la 8 decembrie 2010 — LG Electronics/OAPI (DIRECT DRIVE) | 17 |
| Tribunalul Funcției Publice | | |
| 2011/C 38/33 | Cauza F-25/07: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 14.12.2010 — Bleser/ Curtea de Justiție (Funcție publică — Funcționari — Numire — Încadrarea în grad în aplicarea noilor norme mai puțin favorabile — Articolele 2 și 13 din anexa XIII la statut — Principiul transparenței — Principiul corespondenței între grad și post — Interdicția oricărei discriminări pe criteriul vârstei — Obligația de solitudine — Principiul bunei administrări — Principiile securității juridice și neretroactivității — Regula interdicției reformatio in pejus — Principiul protecției încrederii legitime — Principiul bunei credințe — Principiul patere legem quam ipse fecisti) | 18 |
| 2011/C 38/34 | Cauza F-14/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 15 decembrie 2010 — Almeida Campos și alții/Consiliul (Funcție publică — Funcționari — Promovare — Exercițiul de promovare 2008 — Evaluare comparativă a meritelor între administratorii repartizați în posturi de lingviști și administratorii repartizați în posturi cu caracter general) | 18 |
| 2011/C 38/35 | Cauza F-66/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 15 decembrie 2010 — Saracco/BCE (Funcție publică — Personalul BCE — Concediu pentru interese personale — Durată maximă — Refuz al prelungirii) | 19 |
| 2011/C 38/36 | Cauza F-67/09: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a treia) din 15 decembrie 2010 — Angulo Sánchez/Consiliul (Funcție publică — Concediu special — Boală gravă a unui ascendent — Mod de calcul al numărului de zile de concediu în cazul mai multor ascendenți grav bolnavi) | 19 |
| 2011/C 38/37 | Cauza F-25/10: Ordonanța Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 16 decembrie 2010 — AG/Parlamentul European (Funcție publică — Funcționari — Concediere după terminarea perioadei de probă — Inadmisibilitate vădită — Tardivitatea acțiunii — Notificare prin scrisoare recomandată cu aviz de recepție) | 19 |



Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

| | | |
|--|---|-----------------|
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită | 22 de limbi oficiale ale UE | 1 100 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală | 22 de limbi oficiale ale UE | 1 200 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită | 22 de limbi oficiale ale UE | 770 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat) | 22 de limbi oficiale ale UE | 400 EUR pe an |
| Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală | Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE | 300 EUR pe an |
| Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs | Limbă (limbi) în funcție de concurs | 50 EUR pe an |

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

